



TENT PITCHING INSTRUCTIONS – BERKELEY (UK)

FLYSHEET FIRST PITCHING

- Assemble the poles and lay them on the ground.
- Open out flysheet and position in required direction.
- Insert the diagonal poles through the pole sleeves on the outside of the flysheet.
- Locate one end of each pole on one side of flysheet, into the Ring & Pin system at the base of the tent. Make sure poles locate into correct pin system (all poles follow corresponding flysheet seams to pin system).
- Push poles into an arch from opposite ends and locate pole ends into corresponding metal pin to create the dome.
- Insert front pole, push the pole into an arch and locate the ends of the pole into the metal pin system.
- Start pegging out the main corners at one end of the tent using the pin pegs provided.
- Pull the tent forward until taut and peg out the main corners at the other end of the tent, again with the pin pegs.
- Ensure the tent is in a straight line.
- Secure the tent using the pin pegs through the Ring & Pin system – see diagram below.
- Peg out ALL guy lines, ensuring that they are in line with the pole or seam they are attached to.

INNER ATTACHMENT

- Lay the inner flat inside the pitched flysheet. Locate the orange clips at the corners of the base of the inner and connect to the corresponding orange D-rings on the flysheet.
- Suspend the inner by attaching toggles on the inner tent through rings on the inside of the flysheet. Do the rear first and work towards the front of the tent.
- Once fully attached, the inner can be left in when pitching or striking the tent. However, it is advisable to remove the inner when striking the tent when wet.

RING & PIN SYSTEM:

- Locate one end of pole onto the corresponding metal pin (figure 1)
- Peg the corners of the tent through the metal rings using pin-pegs (figure 2)
- Pegs should be positioned at a 45 degree angle to ensure maximum grip

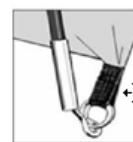


Figure 1.



Figure 2.

AUFBAUANLEITUNG– BERKELEY (DE)

MIT AUßENZELTAUFBAU ZUERST

- Stecken Sie die Stangen zusammen und legen Sie sie auf den Boden
- Außenzelt auslegen und korrekt ausrichten.
- Fixieren Sie die Stangenhüllen an der Außenseite des Überdachs und führen Sie die Stangen ein.
- Befestigen Sie ein Ende jeder Stange auf einer Seite des Zelts in dem an der Bodenplane befestigte Metallstiftsystem. Achten Sie darauf, dass die Stangen in das korrekte Stift-System eingesteckt werden; alle Stangen verlaufen an den zugehörigen Außenzeltnähten entlang zum Stift-System.
- Drücken Sie die anderen Enden dieser Stangen gewölbeförmig hoch und stecken Sie die Spitzen in die passenden Ösen an den Ecken des Innenzelts, wodurch die Hauptkuppel des Gestänges geformt wird.
- Setzen Sie die übriggebliebene(n) Stange(n) in die dazu passenden Stangenhüllen ein und verbinden Sie sie an beiden Enden mit dem Ring-und-Stift-System/Ösen
- Stecken Sie die hinteren Ecken des Zelts fest aus.
- Zelt bis zur Straffung nach vorn ziehen und die Hauptecken auf der anderen Seite des Zelts mithilfe der V-Heringe feststecken.
- Achten Sie darauf, dass sich das Zelt in einer geraden Linie ausgerichtet befindet.
- Sichern Sie das Zelt durch das Ring-und-Stift-System mit den Arretierstiften - Diagramm unten.
- Spannen Sie ALLE Spannschnüre um sicherzustellen, dass sie sich in einer Linie mit der Naht befinden, mit der sie befestigt sind. Die Spannschnüre der Stangen sollten an einer Ecke der Vorder- und Rückseite des Zelts befestigt werden, um das Dach zu spannen.

INNENBEFESTIGUNG

- Legen Sie die Innenzelte im Außenzelt aus und richten Sie die Eingänge so aus, dass sie in den Wohnbereich führen.
- Die Aufhängung des Innenzelts erfolgt, indem die Knebel des Innenzelts durch die auf der Innenseite des Außenzelts befindlichen Ringe gesteckt werden. Beginnen Sie hinten und arbeiten Sie sich nach vorn.
- Innenzelt und Überdach können während Aufbau und Abdichtung befestigt bleiben. Jedoch kann die Unterseite des Vordachs bei feuchten oder nassen Wetterbedingungen mit Kondenswasser bedeckt sein. Falls dies der Fall sein sollte, ist es ratsam, das Innenzelt zu lösen und es separat einzupacken, um es vor Nässe zu schützen.

RING-UND-STIFT-SYSTEM:

- Fixieren Sie ein Ende der Vorbaustange am dazu passenden Metallstift
- Stecken Sie die Ecken des Zelts durch die Metallringe, indem Sie die Arretierstifte benutzen.
- Die Heringe sollten in einem Winkel von 45 Grad platziert werden, um maximalen Halt zu erzielen.

CONSIGNES DE MONTAGE– BERKELEY (FR)

MONTAGE EN COMMENÇANT PAR LE DOUBLE TOIT

- Rassembler les arceaux et les poser sur le sol
- Déferler le double toit et orienter dans le sens requis
- Placer les fourreaux d'arceau à l'extérieur du double toit et y insérer les arceaux.
- Situer un bout de chaque mât dans l'œillet du tapis de sol sur la longueur d'un côté de la tente. S'assurer que les mâts joignent à la cheville correspondante, tous les mâts suivent les coutures du double toit.
- Pousser les autres extrémités de ces arceaux vers le haut, à l'intérieur d'une arche et insérer leurs bouts dans les œillets correspondants, sur les coins de la tente intérieure, formant ainsi le dôme principal de la structure d'arceau.
- Insérer le(s) arceau(x) restants dans les fourreaux correspondants et les relier au système Ring and Pin/Oeillets, aux deux extrémités
- Attacher et sécuriser les coins arrière de la tente
- Tirer la tente en avant pour la tensionner et, avec les piquets en V, planter les autres coins principaux
- S'assurer que la tente soit montée en ligne droite
- Sécuriser la tente, grâce aux piquets utilisés avec le système ring & pin – voir le graphique ci-dessous.
- Attacher TOUTES les cordes de tension, en s'assurant qu'elles sont alignées avec la couture à laquelle elles sont attachées. Les cordes de tension de l'arceau devraient être attachées selon un angle dirigé vers l'avant et l'arrière de la tente, afin de tendre le panneau du toit.

ATTACHER LA TENTE ANTÉRIEURE

- Déferler la tente intérieure sous le double toit et orienter les portes selon le compartiment
- Faire pendre la tente intérieure en attachant les crochets de celle-ci aux anneaux intérieurs du double toit. Commencer par derrière et travailler vers l'avant.
- L'intérieur et le double toit peuvent rester attachés pendant le montage et le repliage. Cependant, dans des conditions humides ou mouillées, le dessous du double toit peut être recouvert de condensation. Si c'est le cas, il peut être conseillé de détacher l'intérieur et de l'emballer séparément, pour l'empêcher de devenir humide.

SYSTÈME DE FIXATION RING & PIN:

- Placer une extrémité de l'arceau de la porche sur la cheville de métal
- Fixer les coins de la tente aux anneaux de métal, à l'aide de chevilles de fixation
- Les piquets doivent se planter à un angle de 45 degrés pour le maximum de prise

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO– BERKELEY (IT)

PRIMO MONTAGGIO DEL TELO ESTERNO

- Unire i pali e distenderli al suolo
- Aprire il telo esterno e posizionarlo nella direzione richiesta
- individuare i manicotti dei paletti sull'esterno del telo esterno e inserirvi i paletti.
- Fissare una estremità di ciascun paletto che si trova su un lato della tenda dentro il sistema a perno di metallo attaccato al telo impermeabile. Assicurarsi che i paletti siano fissati al corretto sistema a perno e che tutti i paletti seguano le cuciture del telo esterno corrispondenti al sistema a perno.
- Arcuare questi paletti spingendone le estremità e inserire le loro punte negli occhielli corrispondenti negli angoli della camera interna, per formare la struttura dei paletti della cupola principale.
- Inserire il/i palo/i restante/i nella/e guaina/e corrispondenti e collegare il sistema anello-paletto/asola a entrambe le estremità
- Fissare saldamente gli angoli posteriori della tenda
- Tirare la tenda in avanti finché sia tesa e picchettare gli angoli principali dall'altre parte della tenda usando i picchetti 'a V'
- Assicurarsi che la tenda sia in linea retta
- Assicurare la tenda con i picchetti attraverso il sistema anello-perno - vedere lo schema sotto.
- Fissare TUTTI i tiranti, facendo in modo che siano allineati con la cucitura a cui sono attaccati. I tiranti dei paletti devono essere fissati con un'angolazione adeguata verso il lato anteriore e posteriore della tenda, per mettere in tensione il tetto.

FISSAGGIO INTERNO

- Aprire le tende interne all'interno del telo esterno e posizionare le entrate in modo da farle corrispondere con la zona giorno
- Appendere l'interno fissando le olivette della tenda interna mediante gli anelli all'interno del telo esterno. Iniziare con la parte posteriore e poi procedere verso quella anterior.
- Il telo interno e quello esterno possono restare attaccati quando si monta la tenda o la si imballa. Tuttavia, con elevata umidità o pioggia, il lato inferiore del telo esterno può essere bagnato dalla condensa. In questo caso è consigliabile staccare l'interno e imballarlo separatamente, per evitare che si bagni

SISTEMA ANELLO CON PALETTO:

- Collocare il palo terminale del portico in corrispondenza della relativa punta metallica
- Fissare gli angoli della tenda attraverso gli anelli metallici usando i paletti.
- I picchetti devono essere posizionati a 45 gradi per assicurare la massima presa

OPBOUW INSTRUCTIES– BERKELEY (NL)

BUITENTENT VOOR HET EERST OPZETTEN

- Monteer de stokken en leg ze op de grond
- Open de buitenkant en positioneer in de gewenste richting
- Lokaliseer de stoksleuven aan de buitenkant van de buitentent en steek de stokken er in.
- Plaats een kant van beide stokken aan een kant van de tent in het metalen pin systeem dat vast zit aan het grondzeil. Zorg dat de stokken in het juiste pin systeem zitten, alle stokken volgen overeenkomende buitentent zomen naar het pin systeem.
- Duw de andere kant van de stokken in een boog en steek de uiteinden in de overeenkomende oogjes in de hoeken van de binnentent waardoor de hoofdkepel van de stokken structuur ontstaat.
- Plaats overgebleven stok(ken) in de overeenkomende stoksleuven en bevestig aan ring en pin systeem/oogjes aan beide kanten
- Pin de hoeken van de tent stevig vast
- Trek de tent naar voren tot deze strak staat en ze de hoofd hoeken aan de andere kant van de tent vast met de V pinnen
- Zorg dat de tent recht staat
- Zeker de tent doormiddel van pin haringen en het ring & pin systeem - zie onderstaande tekening.
- Zet ALLE scheerlijnen vast, zorg ervoor dat ze allemaal evenwijdig lopen aan de zomen waar ze aan vast zitten. Stok scheerlijnen dienen in een hoek in de grond gestoken te worden naar voren, achter of tent om het dak strak te spannen.

BINNENTENT BEVESTIGING

- Open de binnentent binnen de buitentent en positioneer de deuren zodat deze overeenkomen met het leefgedeelte
- Hang de binnentent op door de knevels van de binnentent te bevestigen aan de binnenkant van de buitentent. Begin achteraan en werk naar voren.
- De binnen en buitentent kunnen vat blijven zitten bij het opzetten en inpakken. Maar in vochtig of nat weer kan de buitenkant van de buitentent bedekt zijn met condensatie. In dit geval is het aan te raden de binnentent los te maken en deze los in te pakken om te voorkomen dat deze nat wordt

RING & PIN SYSTEEM:

- Bevestig een kant van de deur stok aan de overeenkomende metalen pin
- Zet de hoeken van de tent vast doormiddel van de metalen ring met de pin haringen.
- Pinnen dienen in een hoek van 45 graden met de grond te staan voor maximale grip

INSTRUKCE PRO STAVĚNÍ– BERKELEY (CZ)

STAVĚNÍ TROPIKA POPRVÉ

- Sestavte tyče a položte je na zem
- Otevřete tropiko a umístěte jej v požadovaném směru
- Najděte tunýlky na vnější straně tropika a vsuňte do nich tyčky.
- Napíchněte odpovídající konce tyčí na ocelové čepy na podlážce. Ujistěte se, že tyčky jsou umístěny na správné čepy a všechny tyčky jsou souběžné podél švů tropika.
- Ohněte druhé konce tyčí do oblouku a zapíchněte hroty do oček v rozích vnitřního stanu, tímto se vytvoří hlavní kupole stavby tyčí
- Napíchněte oba konce zbávajících tyčí na příslušné čepy.
- Bezpečně připevněte do zadních rohů stanu
- Roztáhněte stan dopředu až bude napnutý a zakolíkujte hlavní rohy na druhé straně stanu pomocí V-kolíků
- Ujistěte se, že stan je v přímé linii
- Zajistěte stan pomocí kolíků skrz čepy - viz. nákres dole.
- Přikolíkujte všechny napínací šňůry a ujistěte se, že jsou v linii se švem, ke kterému jsou připojeny. Napínací šňůry tyčí by měly být zakolíkované v úhlu směrem dopředu a dozadu stanu, aby napínaly stan.

VNITŘNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Roztáhněte vnitřní stan vevnitř tropika a umístěte vchody tak, aby korespondovaly s obývací částí.
- Zavěšte vnitřek stanu připnutím kolíčků vnitřního stanu za kroužky na vnitřní straně tropika. Nejdříve udělejte zadní část, poté postupujte dopředu.
- Vnitřní a vnější stan může při balení zůstat připojen. Nicméně, za vlhka nebo mokra může docházet ke srážení vlhkosti mezi ložnicí a tropikem. Pokud je to váš případ, je vhodné odepnout vnitřek a zabalit jej samostatně. Před uskladněním však stan dokonale vysušte.

SYSTÉM KROUŽKU A KOLÍKU:

- Vyhledejte jeden konce tyčí a příslušné čepy
- Zajistěte rohy stanu pomocí kolíků tak, že je prostrčíte skrz kovové kroužky.
- Kolíky by měly být umístěny v úhlu 45 stupňů, aby byla zajištěna maximální pevnost